



Zmluva o spolupráci

ZN1000640

100/2015/2017-2025

zatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov (Obchodný zákonník)
a príslušných ustanovení zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon

medzi

Slovenské komorné divadlo Martin

Sídlo: Divadelná 1, 036 01 Martin

Zástupca: Mgr. art. Tibor Kubička, riaditeľ

IČO: 36145301

DIČ: 2021429960

IČ DPH: SK2021429960

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: SK95 8180 0000 0070 0048 1969

Zápis: Žilinský samosprávny kraj, zriaďovacou listinou č. 2002/82 a doplnkom

č.1. k zriaďovacej listine č. 2003/438

(ďalej len „Partner“)

Slovenské komorné divadlo Martin	
Dátum:	24. 06. 2025
Produkcie číslo:	182
Prílohy/listy:	1
Číslo spisu:	PA2.2
Vybavuje:	UCTAŠEN

a

Slovenská televízia a rozhlas

Sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava

Štatutárny orgán: Mgr. Martina Flašíková, generálna riaditeľka STVR

Konajúci prostredníctvom: Mgr. Vincent Štofánik, poverený riaditeľ Slovenského rozhlasu

IČO: 56 398 255

DIČ: 2122292832

IČ DPH: SK2122292832

Číslo účtu: SK13 1100 0000 0029 2712 3195

Zápis: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Po, Vložka č.: 8978/B

(ďalej len „STVR“)

(spolu STVR a Partner ďalej len „zmluvné strany“)

Článok I.

PREDMET ZMLUVY

- Predmetom Zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri realizácii priamych prenosov vysielania Rádia Devín z festivalu Dotyky a spojenia (ďalej len „festival“) v Slovenskom komornom divadle v Martine dňa 19.6. a 21.6.2025, podľa bodu 2 tohto článku (ďalej len „program“) (Rádio Devín. V dotyku s kultúrou, 225-2110-3057-0002 a 0004).
- Harmonogram výroby programu (ďalej len „harmonogram“):
19.6.2025
14.00 – 16.00 – priamy prenos Rádio Devín. V dotyku s kultúrou s Hanou Rodovou z Divadelného námestia v Martine
21.6.2025
20.00 – 21.30 hod. – priamy prenos zo záverečnej diskusie 20. ročníka divadelného festivalu Dotyky a spojenia v Martine

(ďalej len „RD“) v priamom prenose z improvizovaných štúdií RD v Slovenskom komornom divadle v Martine.

- Zmluvné strany zohľadňujú skutočnosť, že usporiadateľom festivalu je Partner a vysielateľom priamych prenosov je STVR.

Článok II.

PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. STVR:

a) odvysiela priame prenosy v Rádiu Devín v čase a v rozsahu podľa požiadaviek dramaturgie a možností programovej štruktúry STVR podľa čl.1 bod 2 tejto zmluvy,

b) zabezpečí:

- produkciu a dramaturgiu vysielania Rádia Devín,
- v interných kapacitách technické požiadavky na ozvučenie improvizovaného vysielacieho RD,
- personálne (technici) a technické kapacity potrebné pri priamom prenose (výlučne interné kapacity STVR),
- prenosový voz,

c) zabezpečiť programovú podporu festivalu vo vysielaní Rádia Devín,

d) uhradí prostredníctvom organizácie kolektívnej správy práv odmeny autorom hudby a textu zastupovaných organizáciou kolektívnej správy práv za použitie vo vysielaní vo vymedzenom rozsahu stanovenom touto zmluvou ako vysielateľ programu,

2. Partner:

- a) zabezpečí parkovanie vozidiel záznamovej a prenosovej techniky STVR na určenom mieste pri mieste realizácie podujatia a vysporiada všetky vzniknuté poplatky súvisiace s užívaním verejnej alebo súkromnej komunikácie,
- b) umožní STVR pripojenie prenosového vozu a techniky na zdroj elektrickej energie v priestore tak, aby mohol byť program odvysielaný podľa harmonogramu v čl. I. bod 2. Inštaláciu techniky STVR zabezpečí personál STVR v spolupráci so stage manažérom priestoru pred začiatkom programu,
- c) umožní a zabezpečí technickým a produkčným zložkám STVR, v súvislosti s výrobou priameho prenosu a programu podľa čl. I. bod 2, prístup do priestorov konania festivalu,
- d) zabezpečí priestor pre improvizované vysielacie štúdio RD, pre realizáciu priameho prenosu, podľa požiadavky STVR – vrátane vybavenia (stôl, stoličky) ,
- e) v prípade potreby zabezpečí pripojenie na ozvučovateľa podujatia. Pripojenie zabezpečí personál STVR v spolupráci so zástupcom ozvučovateľa,
- f) sa zaväzuje zabezpečiť súhlasy od všetkých účinkujúcich na festivale a pri výrobe zvukového záznamu priameho prenosu, okrem účinkujúcich, ktorých si zabezpečuje priamo STVR, zahŕňajúc aj výkonných umelcov príp. iných nositeľov práv na použitie ich diel, umeleckých výkonov príp. iných predmetov ochrany (ďalej len „predmety ochrany“), v rámci programov, z ktorých STVR použije krátke vstupy do vysielania, v zmysle čl. I. bod 2 tejto Zmluvy, v trvaní ich majetkových práv k ich predmetom ochrany v zmysle autorského zákona spôsobom a v rozsahu najmä na priamy prenos, zaznamenanie umeleckých výkonov a diel a výrobu zvukového záznamu vrátane vyhotovenia jeho rozmnoženín, verejný prenos umeleckých výkonov a diel, na živo a/alebo zo záznamu prostredníctvom drôtového alebo bezdrôtového vysielania vrátane prenosu satelitom, káblovou retransmisiou, internetom, na použitie časti zaznamenaných predmetov ochrany, na ich úpravu a na zaradenie diela/predmetu ochrany do iného diela/predmetu ochrany zahŕňajúc vyhotovenie ich rozmnoženín, na výmenu v sieti vo vysielaní EBU bez teritoriálneho, vecného a časového obmedzenia. Majetkové práva nositeľov práv Partner vysporiada tak, aby voči STVR neboli uplatňované žiadne finančné, resp. iné nároky týchto nositeľov práv za použitie ich predmetov ochrany v rozsahu tejto zmluvy,

Článok III. ODSTÚPENIE OD ZMLUVY

1. Každá zo zmluvných strán má právo odstúpiť od zmluvy v prípade, ak splnenie povinností podľa tejto zmluvy sa stane nemožným alebo mimoriadne ťažkým v dôsledku nepredvídaných závažných skutočností (živelná pohroma, úradný zákaz, a pod.) za podmienky, že vznik skutočností, na základe ktorých od zmluvy odstupuje, neodkladne oznámi a hodnoverne preukáže druhej zmluvnej strane. V takomto prípade zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán podľa tejto zmluvy bez nároku požadovať ich plnenie od druhej zmluvnej strany.
2. Každá zo zmluvných strán má právo na náhradu škody spôsobenú porušením povinností druhou zmluvnou stranou.
3. Ak by časť zmluvy nebola možné jednostranne splniť vinou okolností, ktoré nespádajú do kompetencie

ktorej zo zmluvných strán, alebo vinou vyššej moci, zmluvné strany sa zaväzujú, že nebudú navzájom voči sebe uplatňovať nároky na náhradu škody a vzniknutých nákladov.

V prípade ak jedna zo zmluvných strán odstúpi od zmluvy, zmluvné strany sú povinné navzájom si vydať všetky a akékoľvek plnenia, ktoré vznikli na základe ustanovení tejto zmluvy, a to do 15 pracovných dní odo dňa doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy sa zrušuje zmluva od začiatku.

- STVR je oprávnená odstúpiť od zmluvy aj v prípade, ak nastanú podmienky podľa § 18 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení neskorších predpisov.

Článok IV. OSOBITNÉ USTANOVENIA

- Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre uskutočnenie ich spolupráce podľa tejto Zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.
- Zmluvné strany vyhlasujú, že nemajú žiadne vzájomné finančné plnenie, vyplývajúce z tejto Zmluvy.
- Ak táto Zmluva neustanovuje výslovne pri konkrétnom zmluvnom záväzku inak, tak každá zmluvná strana zabezpečuje plnenie záväzkov, ktoré jej vyplývajú z tejto zmluvy na vlastné náklady.

Článok V. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve sú zmluvné strany oprávnené vyhotoviť výlučne písomným spôsobom vo forme dodatku po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán.
- Táto zmluva sa riadi ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a Autorského zákona v ustanoveniach týkajúcich sa práv duševného vlastníctva a s nimi súvisiach.
- Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto Zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou.
- Zmluvné strany berú na vedomie povinnosť STVR zverejniť túto Zmluvu podľa ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a na tento účel Zmluvné strany vyhlasujú, že súhlasia so zverejnením zmluvy v rozsahu platnej legislatívy.
- Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvy oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR. Zmluvné strany potvrdzujú, že všetky úkony súvisiace so zabezpečením výkonu, ktoré vykonali pred podpisom tejto zmluvy, sa považujú za úkony v zmysle tejto zmluvy.
- Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po jednom rovnopise.
- Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu, a že ju uzatvárajú na základe svojej slobodnej, určitej, zrozumiteľnej a vážnej vôle. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva nebola podpísaná a uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok.

Za Partnera:

V Bratislave, dňa

- 6. JÚN 2025



SLOVENSKÉ
KOMORNÉ
DIVADLO

Divadelná 1, 036 80 Martin
IČO: 36145301 DIČ: 2021429960
1429960

1

Za STVR:

10. JÚN 2025

V Bratislave, dňa